



INTEGROVANÁ VERZE DOKUMENTU

SMĚRNICE RADY

ze dne 20. března 1985

o sblížení právních předpisů členských států týkajících se obsahu olova v benzínu

(85/210/EHS)

Council Directive of 20 March 1985 on the approximation of the laws of the Member States concerning the lead content of petrol

(85/210/EEC)

Zahrnuje změny, obsažené v těchto později vydaných směrnících Evropského parlamentu/Rady/Komise k přizpůsobení směrnice Rady 85/210/EHS technickému pokroku:

85/581/EHS

87/416/EHS

V tomto dokumentu jsou do příslušné základní směrnice integrovány překlady výše uvedených směrnic změnových. Dokument obsahuje pouze technické přílohy a ty podstatné části uváděných dokumentů, které jsou rozhodující pro jejich aplikaci ve státní správě ČR, ve schvalovacích a technických zkušebnách ČR, ve Stanicích technické kontroly a u výrobců motorových vozidel, jejich přípojných vozidel, systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků takových vozidel.

Do dokumentu nebyly zařazeny překlady těch částí preambulí jednotlivých směrnic, které jsou pro jejich aplikaci v ČR nepodstatné

Poznámka: V současných právních předpisech ČR se pro schvalování typu vozidel, jejich systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků podle mezinárodních technických předpisů užívá výrazu *homologace*. Jeho odvozenin se užívá i pro dokumenty, postupy a orgány se schvalováním spojené – *homologační orgány, homologační zkušebny, homologační dokumentace, žádost o homologaci typu, osvědčení o homologaci typu apod.*

Článek 1

Pro účely této Směrnice:

- (a) "benzín" znamená jakýkoliv těkavý ropný produkt určený pro provoz zážehových spalovacích motorů užívaných k pohánění vozidel;
- (b) "bezolovnatý benzín" znamená jakýkoliv benzín, u něhož nečistění složkami olova, vypočtené jako množství olova, nepřesahuje 0,013 g Pb/l;
- (c) "olovnatý benzín" znamená všechnen benzín jiný než bezolovnatý. Musí mít maximálně přípustný obsah složky olova, vypočtený jako množství olova, ne větší než 0,40 g Pb/l a ne menší než 0,15 g Pb/l.

Článek 2

1. Od vstupu v platnost této směrnice, a za podmínky odstavce 2 a 4, členské státy pokračují v zabezpečení dostupnosti a vyrovnané distribuce olovnatého benzínu na svých územích.
2. Jestliže v důsledku náhlé změny v dodávkách ropy nebo ropných výrobků se stane obtížným pro členský stát aplikovat limit maximálního obsahu olova u olovnatého benzínu, smí tento členský stát poté co informoval Komisi, autorizovat vyšší limit na svém území po dobu čtyř měsíců. Rada, jednajíc o návrhu Komise kvalifikovanou většinou, smí prodloužit tuto periodu.
3. Členské státy, co nejdříve, jak to považují za vhodné, sníží přípustný obsah olovnaté složky, vypočtený v jednotkách olova na 0,15 g Pb/l u olovnatého benzínu, rozšiřovaného na jejich trzích.
4. Členské státy mohou zakázat na svém území obchodovat s olovnatým benzínem, který má motorové oktanové číslo (MON) nižší než 85 u čerpadel, a výzkumné oktanové číslo (RON) nižší než 95 u čerpadel, je-li takové opatření oprávněno z důvodů ochrany lidského zdraví a životního prostředí a podporuje dostupnost a vyváženou distribuci bezolovnatého benzínu na jejich území ve shodě s článkem 3, odst. 1.
5. Jestliže členský stát uvede do svých předpisů zákaz, zmíněný v odstavci 4., musí alespoň šest měsíců předtím informovat Komisi a veřejnost. Komise o tom ihned informuje ostatní členské státy. V průběhu tří měsíců od data, kdy přijala informaci od členského státu, přezkouší Komise uvažovaná opatření, aby se zajistilo, že jsou ve shodě s touto směrnicí a s jinými ustanoveními zákonů Společenství.

Článek 3

1. Za podmínek podle odst. 2 a 3 členské státy musí podniknout nezbytná opatření k zajištění dosažitelnosti a vyrovnanosti distribuce bezolovnatého benzínu od 1. října 1989 na svých teritoriích.
2. Členské státy smí se svolením Komise, učinit výjimku z prvního pododstavce odst. 1 po období 4 měsíců, jestliže jako výsledek náhlé změny v dodávce ropy nebo ropných výrobků se stane nemožným splnit požadavek na bezolovnatý benzín o kvalitě, specifikované v čl. 5(1). Avšak, musí být vyvinuto všechno úsilí k udržení minimální distribuční sítě pro bezolovnatý benzín. Období čtyř měsíců může být prodlouženo Radou, která odsouhlasila kvalifikovanou většinou návrh Komise.
3. Až do 1. dubna 1990 Členské státy smí cestou výjimky připustit znečištění bezolovnatého benzínu olovnatými složkami přes 0,013 g Pb/l za předpokladu, že nepřesáhne 0,020 g Pb/l. Do tohoto data

všechna čerpadla mající bezolovnatý benzín musí být jasně označeny údaji, že obsah olova nepřekračuje buď 0,020 nebo 0,013 g Pb/l, spolu se všemi vhodnými doplňujícími upozorněními.

Článek 4

Od října 1989 obsah benzenu v olovnatém benzínu a bezolovnatém benzínu nesmí překročit 5,0 % objemově.

Kde se použilo druhého pododstavce článku 3(1), platí tento limit benzenu pro bezolovnatý benzín od data, zvoleného na národní úrovni pro dřívější zavedení takového benzínu.

Článek 5

1. S výjimkou ustanovení odst. 2, bezolovnatý benzín, který je dosažitelný podle článku 3 této Směrnice, musí mít minimální motorové oktanové číslo (MON) 85,0 a minimální výzkumné oktanové číslo (RON) 95,0 u čerpadla ("premium")

2. Odst. 1 nevylučuje zavedení na trh členského státu dalšího bezolovnatého benzínu s nižšími oktanovými čísly než jsou stanovena v odst. 1 ("regular").

Článek 6

Členské státy podniknou veškeré vhodné kroky k zajištění toho, aby ani snížení obsahu olova v benzínu ani zavedení bezolovnatého benzínu nezpůsobilo významné zvýšení negativních vlastností a/nebo množství škodlivin v plynech emitovaných z automobilů.

Článek 7

1. S uvažováním podmínky odst. 2, Členské státy nesmí bránit nebo omezovat z důvodů obsahu olova nebo benzenu volný oběh a obchodování s benzínem, který vyhovuje této Směrnici.

2. Když členský stát aplikuje článek 2(3) maximální přípustný obsah olova v olovnatém benzínu, uváděním na jeho trh, musí být stanoven na 0,15 g Pb/l:

Článek 8

1. Členské státy podniknou vhodná opatření pro zajištění, aby v konečném distribučním stadiu bylo vyhověno ustanovením, týkajícím se maximálního obsahu olova a benzenu v benzínu a kvality benzínu co se týče oktanových čísel.

2. Kde členský stát zjistí, že benzín nesplňuje články 1,2,4 a 5, musí bez prodlení podniknout nutná opatření pro zajištění, aby bylo vyhověno těmto ustanovením.

Článek 9

1. Obsah olova v benzínu musí být zjišťován v souladu s postupy, uvedenými v části I přílohy.

2. Obsah benzenu v olovnatém benzínu musí být zjišťován v souladu s postupem, uvedeným v části II přílohy.

3. Oktanová čísla (MON a RON) bezolovnatého benzínu musí být stanoveny v souladu s postupem, uvedeným v části III přílohy.

Článek 10

Postupy stanovené v člancích 11 a 12 pro přizpůsobení této směrnice technickému pokroku musí zahrnovat další vývoj referenčních metod analýzy, zmíněných v příloze, při tom brát v úvahu zvláště jiné rovnocenné metody.

Takové přizpůsobení nesmí mít za následek jakoukoliv přímou nebo nepřímou změnu limitních hodnot stanovených v této směrnici.

Článek 11

1. Pro účely aplikování článku 10 se ustaví Výbor pro přizpůsobení této směrnice vědeckému a technickému pokroku, dále zvaný "výbor"; tvoří jej zástupci členských států se zástupcem Komise jako předsedou.

2. Výbor přijme svá vlastní pravidla postupu.

Článek 12

1. Kde je vyvolán postup stanovený v tomto článku, svolá předseda výbor, buď z vlastní iniciativy nebo na žádost zástupce členského státu.

2. Zástupce Komise předloží návrh opatření, která má výbor učinit. Výbor vyjádří své stanovisko k návrhu v časovém limitu stanovením předsedou, který bere zřetel k naléhavosti záležitosti. Rozhodnutí se přijímá při většině 54 hlasy, při tom hlasy členských států jsou "váženy", jak je stanoveno v článku 148, odst. 2, Smlouvy. Předseda nehlasuje.

3. Komise přijme navrhovaná opatření, pokud jsou shodná se stanoviskem výboru. Kde navrhovaná opatření nejsou ve shodě se stanoviskem výboru, nebo není-li předloženo žádné stanovisko, Komise bez prodlení předloží Radě návrh na opatření, která mají být učiněna. Rada rozhodne kvalifikovanou většinou.

Jestliže v průběhu tří měsíců od doby, kdy jí byl návrh předložen, Rada nejednala, přijme navrhovaná opatření Komise.

Článek 13

Členské státy podniknou vhodná opatření zajišťující, jak je možno, že olovnatý benzín nebude používán v automobilech, konstruovaných pro provoz s bezolovnatým benzínem.

Článek 14

Členské státy se vyzývají, za účelem aplikování článku 3, aby podpořily co nejširší používání bezolovnatého benzínu u všech existujících vozidel, schopných jezdit na takové palivo. Za tím účelem se vyzývají, aby podnikly taková opatření, která pokládají za vhodná, a která jsou slučitelná se Smlouvou.

Článek 15

1. Členské státy dodají Komisi co nejdříve informace o:
 - datu uvedení bezolovnatého benzínu na trh ve shodě s článkem 3,
 - opatřeních, uvažovaných podle článku 14
2. Na žádost Komise členské státy dodávají:
 - (a) informace, které mají k dispozici, o ročních množstvích olovnatého a bezolovnatého benzínu, dodávaných na vnitřní trh Společenství;
 - (b) souhrn výsledků opatření, podniknutých dle článku 8, odst. 1;
 - (c) informaci, kterou mají k dispozici o účincích aplikace této směrnice a zvláště článku 6 na:
 - vývoj koncentrací olova a škodlivin v atmosféře
 - energetickou politiku, zvláště v sektoru rafinerií a distribuce

Článek 16

1. Členské státy podniknou opatření nutná ke splnění této směrnice nejpozději 1. ledna 1986. O tom ihned informují Komisi.
2. Členské státy zajistí, že sdělí Komisi znění ustanovení národního zákona, který přijaly v oblasti působnosti této Směrnice.

Článek 17

Směrnice 78/611/EEC přestává platit 31. prosince 1985.

Článek 18

Tato Směrnice neplatí pro francouzské zámořské departementy.

Článek 19

Tato Směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne 21. července 1987.

Za Radu

předseda

Ch. CHRISTENSEN

PŘÍLOHA REFERENČNÍ METODY

Verze referenčních metod v různých jazycích, publikované organizacemi ISO a ASTM, jsou autentické, právě tak, jako jiné jazykové verze, které Komise potvrdí jako jim odpovídající.

I. Referenční metody pro měření olova v benzínu

A. Olovantý benzín

Pro měření obsahu olova v benzínu je referenční metoda tak, která je uvedena v ISO 3830 (vydání schválené r. 1981)

B. Bezolovnatý benzín

Pro měření stop obsahu olova v benzínu je referenční metodou ta, která je uvedena v ASTM D.3237 (schválené vydání datované 31. srpna 1979), užívající atomovou absorpční spektrometrii.

II. Referenční metoda pro měření obsahu benzenu v benzínu

Pro měření obsahu benzenu v benzínu je referenční metodou ta, která je uvedena v ASTM D.2267, (vydání schválené v r. 1978) užívající stanovení plynovou chromatografií s polárním sloupcem a vnitřním normálem,

III. Referenční metody pro stanovení oktanových čísel

Oktanová čísla (motorové oktanové číslo a výzkumné oktanové číslo) se stanoví metodami popsány v ISO 5164 a ISO 5163 (vydání schválená v r. 1977).

IV. Interpretace výsledků

Výsledky individuálních měření se interpretují na základě metod popsanych v ISO 4259 (zveřejněno v r. 1979)

_____ -